

1270) sein, der in seinem Vorgehen gegen die widerspänstige englische Geistlichkeit sehr passiv war (vgl. W. Farquhar Hook, *Lives of the archbishops of Canterbury* III, 301).

61) *Mulieris fortis precium — suum fecit acceptum.* Beileidschreiben an eine Wittwe nach dem Tode ihres Gemahls.

62) f. 129. *Inter multas et varias mundi pressuras etc. Talibus quidem super regno et gente Anglorum afflicta*¹ *doloribus ipsa mater ecclesia — manipulos reportemus.* Mit diesem Stücke beginnt die Reihe der ausserordentlich wichtigen Briefe, die der Cardinal Ottobonus während seiner Legatenreise nach England an die Bewohner dieses Landes, an Papst Clemens IV., an das Cardinalscollegium u. s. w. gerichtet hat. Am 4. Mai 1265 war er vom Papste mit seiner Vollmacht versehen; er hat seinen Aufbruch von Italien aber noch bis tief in den Sommer hinein verzögert. Noch am 19. Juli ermahnte ihn Clemens IV., nun nicht länger zu säumen. Eine zeitlang vor dem 25. August, wo der Papst ihm Neuigkeiten aus Italien mittheilte, war indes der Aufbruch erfolgt. Etwa in den Anfang August 1265 wird der vorliegende Brief — wie es scheint, die erste allgemeine Ankündigung an die Bewohner Englands — zu setzen sein.

63) f. 129'. *Post partum laboriosum, quo mater ecclesia sponso Christo peperit regni vestri gentem etc.* Ottobonus schildert die Schwierigkeiten seiner bisherigen Reise, hofft aber, baldigst nach England zu kommen. Der Schluss lautet: — *ac animarum salutem et ipsius regni vestri et ecclesie Anglicane statum laudabiliter impleamus.* Etwa Ende Aug. 1265.

64) Brief des Ottobonus an das Cardinalscollegium aus Paris, Anf. Sept. 1265 (siehe hinten n. VIII).

65) f. 130. *Posita in monte speculationis etc. — sanctissimus pater dominus Clemens papa quartus nos, licet invitos et renitentes — ad regnum vestrum, commisso nobis in ipso necnon in regno Anglie ac in Ybernia et*² *Wallia plene legacionis officio — destinavit etc. — efficaciter adimplentes.* Offenbar an die Bewohner Schottlands gerichtet. Auch alle folgenden Stücke beziehen sich auf die englischen Angelegenheiten.

66) *Immemor antique redemptionis — excedere videretur.*

1) 'afflicia' Hs. 2) fehlt i. d. Hs.